4-732-284-**41**(1) SONY

**Digital Surround** Headphone System

Bedienungsanleitung Gebruiksaanwijzing

## Anleitungen/Handleidingen

Bedienungsanleitung (dieses Dokument) Enthält Anweisungen zum Anschließen des Prozessors an digitale Geräte und

Referenzhandbuch Enthält Sicherheitshinweise und die technischen Daten dieses Produkts.

Die Hilfe können Sie auf Ihrem Computer oder Smartphone aufrufen, wenn Sie ausführlichere Informationen zur Verwendung des Systems benötigen

Zweidimensionaler Code:/ Twee-dimensionale code

© 2018 Sony Corporation

Printed in Malaysia

Help-gids Lees de Help-gids op uw computer of smartphone indien u meer details over het gebruik van het systeem wilt weten

Geeft aanwijzingen voor het verbinden

van de processor met digitale apparaten

Geeft voorzorgen en technische gegevens

Gebruiksaanwijzing

en voor de basisbediening.

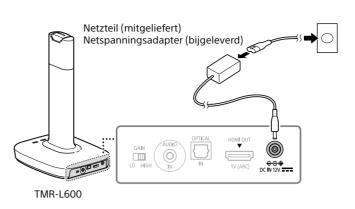
(dit document)

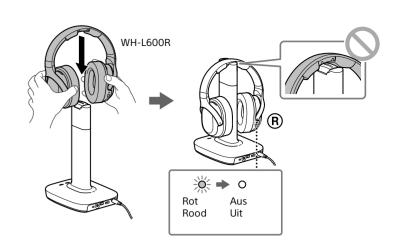
Naslaggids

http://rd1.sony.net/help/mdr/whl600/h\_zz/

## Laden des Kopfhörers/De hoofdtelefoon opladen

Schließen Sie das Netzteil an den Prozessor an. Sluit de netspanningsadapter aan op de processor. 2 Setzen Sie die Kopfhörer auf den Ladeanschluss am Prozessor. Zet de hoofdtelefoon op de oplaadaansluiting van de processor.





Lade- und Nutzungsdauer	
Annähernde Ladedauer	Annäh Nutzu
6 Stunden 2)	17 Stu

Annähernde Nutzungsdauer 1 17 Stunden 3) 2 Stunden 3) 20 Minuten 4) 1) bei 1 kHz, 1 mW + 1 mW Leistung

- 3) Dauer variiert möglicherweise je nach Temperatur und
- 2 uur 3) 20 minuten 4) Bij 1 kHz, 1 mW + 1 mW uitvoer <sup>2)</sup> Vereiste tijd voor het geheel opladen van een lege batterij
  <sup>3)</sup> De tijd varieert mogelijk, afhankelijk van de temperatuur e

Oplaadtijd bij

benadering

gebruiksomstandigheden 4) Tijd voor het opladen van een lege batterij

Gebruikstiid

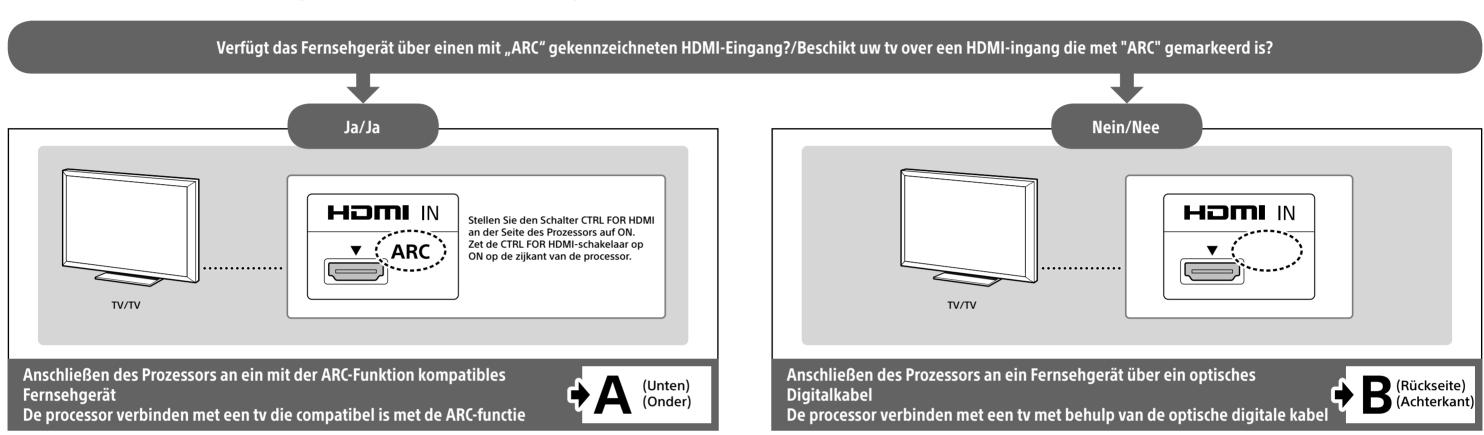
17 uur 3)

bij benadering

Oplaad- en gebruikstijd

 Beim Laden der Kopfhörer spielt es keine Rolle, welche Seite links oder rechts ist. De oriëntatie van de oorschelpen van de hoofdtelefoon maakt niet uit voor het opladen

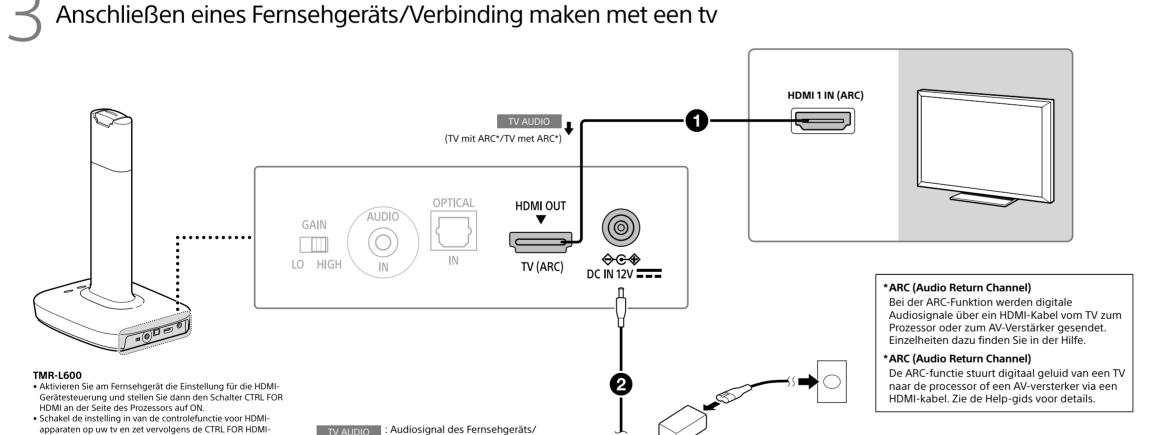
Auswählen einer Verbindungsmethode/Een verbindingsmethode selecteren





WH-L600

## Anschließen des Prozessors an ein mit der ARC-Funktion kompatibles Fernsehgerät/ De processor verbinden met een tv die compatibel is met de ARC-functie



Schließen Sie einen TV an. Schließen Sie ein HDMI-Kabel an die mit "ARC" gekennzeichnete HDMI-Buchse an.

Verbind een TV. Sluit een HDMI-kabel aan op de HDMI-aansluiting die gemarkeerd is met "ARC".

HDMI-Kabel (High Speed-Typ) (separat erhältlich) HDMI-kabel (High Speed type) (los verkrijgbaar)

Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an. Verbind de bijgeleverde netspanningsadapter.

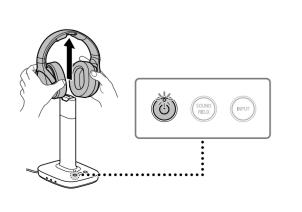
Stellen Sie den Schalter CTRL FOR HDMI auf ON. So können Sie die gleichzeitige Ausschaltung usw. nutzen.

Tip Zet de CTRL FOR HDMI-schakelaar op ON. Op die manier kunt u de uitschakelfunctie enz. gebruiken.

# Fernsehempfang/Televisie kijken

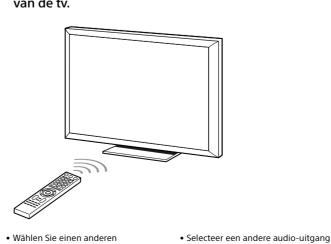
Nehmen Sie die Kopfhörer vom Prozessor ab./ Neem de hoofdtelefoon van de processor.

schakelaar op ON op de zijkant van de processor.



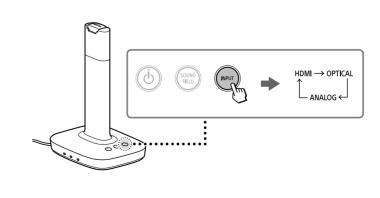
• Wenn Sie die Kopfhörer abnehmen, schaltet sich der Prozessor

• Wanneer u de hoofdtelefoon verwijdert, wordt de processor Wählen Sie mit der Fernbedienung des Fernsehgeräts ein Programm aus./ Selecteer een programma met de afstandsbediening



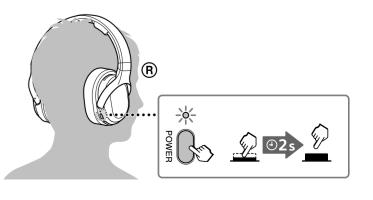
dan TV-luidspreker op de TV.

3 Stellen Sie am Prozessor den Eingang "HDMI" ein./ Zet de ingang van de processor op "HDMI".



Setzen Sie die eingeschalteten Kopfhörer auf und stellen Sie die Lautstärke ein./

Zet de hoofdtelefoon ingeschakeld op en regel het



 Zum Einschalten der Kopfhörer drücken Sie die Taste POWER (Ein/ Aus) etwa 2 Sekunden lang.

• U kunt de hoofdtelefoon inschakeler door gedurende ongeveer 2 seconden op de POWER (aan/uit)knop te drukken

Lautsprecher.

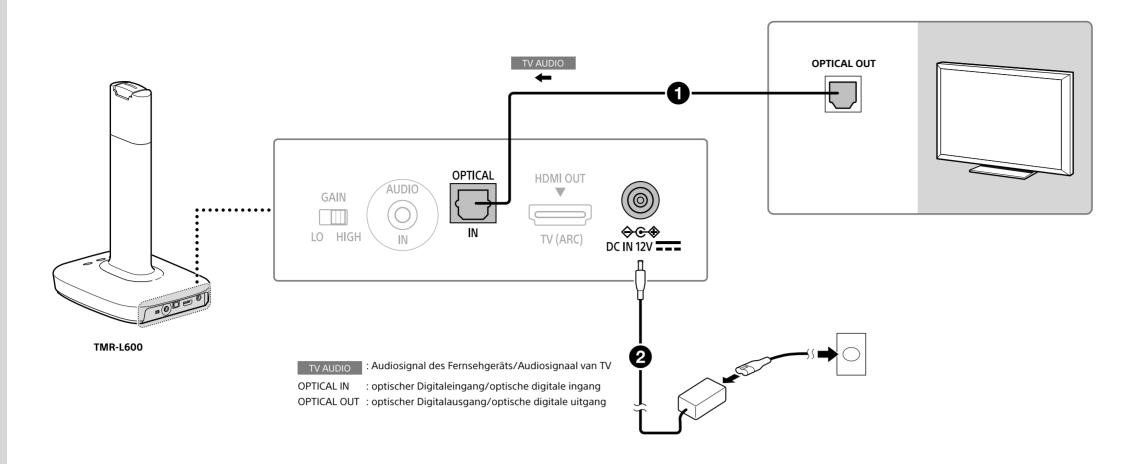
Audioausgang am TV als den TV-

Audiosignaal van TV : HDMI-Eingang/HDMI-ingang



## Anschließen des Prozessors an ein Fernsehgerät über ein optisches Digitalkabel/ De processor verbinden met een tv met behulp van de optische digitale kabel

# Anschließen eines Fernsehgeräts/Verbinding maken met een tv



Verbinden Sie den Prozessor und einen TV. Die Audioausgabe am Fernsehgerät muss entsprechend eingestellt werden. Erläuterungen dazu finden Sie im Handbuch zum Fernsehgerät. Verbind de processor en een TV. De audio-uitvoer van de tv moet ingesteld worden. Raadpleeg de handleiding van de tv voor meer informatie.



Optisches Digitalkabel (mitgeliefert) Optische digitale kabel (bijgeleverd)

Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an. Verbind de bijgeleverde netspanningsadapter.

#### Hinweis

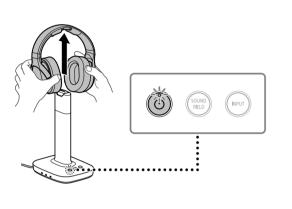
Bei Auswahl dieser Verbindung können Sie die Steuerung für HDMI nicht verwenden, sodass z.B. die gleichzeitige Ausschaltung nicht zur

#### Opmerking

Wanneer u deze verbindingsmethode kiest, kunt u de functie Controle voor HDMI niet gebruiken (bv. voor de uitschakelfunctie).

# Fernsehempfang/Televisie kijken

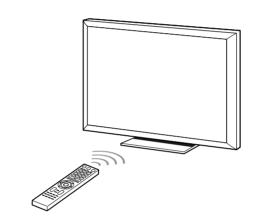
Nehmen Sie die Kopfhörer vom Prozessor ab./ Neem de hoofdtelefoon van de processor.



- Wenn Sie die Kopfhörer abnehmen, schaltet sich der Prozessor
- Wanneer u de hoofdtelefoon verwijdert, wordt de processor

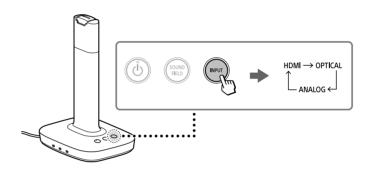
Wählen Sie mit der Fernbedienung des Fernsehgeräts ein Programm aus./

Selecteer een programma met de afstandsbediening

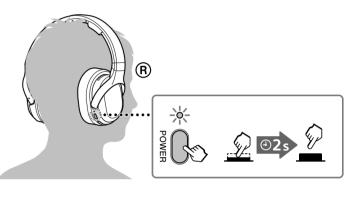


- Wählen Sie einen anderer Audioausgang am TV als den TV-
- Selecteer een andere audio-uitgang dan TV-luidspreker op de TV.

3 Stellen Sie am Prozessor den Eingang "OPTICAL" ein./ Zet de ingang van de processor op "OPTICAL".



- Setzen Sie die eingeschalteten Kopfhörer auf und stellen Sie die Lautstärke ein./
- Zet de hoofdtelefoon ingeschakeld op en regel het

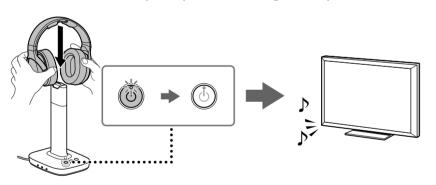


• Zum Einschalten der Kopfhöre drücken Sie die Taste POWER (Ein/Aus) etwa 2 Sekunden lang.

• U kunt de hoofdtelefoon inschakelen door gedurende ongeveer 2 seconden op de POWER (aan/uit)-

# Wenn das Anzeigen des Inhalts beendet wurde/Na het bekijken van content

Setzen Sie die Kopfhörer auf den Ladeanschluss am Prozessor. Zet de hoofdtelefoon op de oplaadaansluiting van de processor.



- Der Prozessor und die Kopfhörer schalten sich automatisch
- Der Ton des Geräts wird automatisch über den TV
- Wird der Ton nicht automatisch über den TV ausgegeben, prüfen Sie die Audioausgangseinstellungen am TV.
- De processor en de hoofdtelefoon worden automatisch uitgeschakeld.
- Het geluid van het apparaat wordt automatisch via de TV
- Controleer de audio-uitgangsinstellingen van de TV indien het geluid niet automatisch via de TV wordt weergegeven.

## Einstellen des Klangfeldmodus (SOUND FIELD)

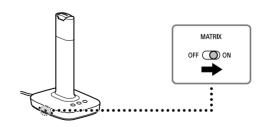
Durch Auswahl eines zu Programm und Inhalt passenden Klangfeldmodus lässt sich Kino- oder Stadionatmosphäre usw. erzeugen. Einzelheiten dazu finden Sie in der Hilfe

Drücken Sie wiederholt die Taste SOUND FIELD am Prozessor. Die Taste SOUND FIELD am Kopfhörer kann ebenfalls gedrückt werden.

## Instellen van de geluidsveldfunctie (SOUND FIELD)

Als u een geluidsveld kiest dat geschikt is voor de beluisterde programma's en inhoud, krijgt u het gevoel aanwezig te zijn in een bioscoop, stadion enz. Raadpleeg de Help-gids voor meer informatie

Druk herhaaldelijk op de SOUND FIELD-toets van de processor. U kunt ook de SOUND FIELD-toets op de hoofdtelefoon gebruiken.



## Einstellen des Matrix-Decoders (MATRIX)

Bei den Klangfeldmodi CINEMA, GAME und SPORTS steht der Matrix-Decoder zur Verfügung. Der Matrix-Decoder erweitert die Audioeingangssignale zu einem Mehrkanalformat mit bis zu 7.1 Kanälen. Einzelheiten dazu finden Sie in der Hilfe.

Stellen Sie den Schalter MATRIX auf ON.

## Instellen van de matrixdecoder (MATRIX)

Wanneer de geluidsveldmodus CINEMA, GAME of SPORTS geselecteerd is, is de matrixdecoder beschikbaar. De matrixdecoder upscalet audio-invoersignalen naar een meerkanaalsindeling (max. 7.1 kanalen). Raadpleeg de Help-gids voor meer informatie.

Zet de MATRIX-schakelaar op ON.

Audioausgangseinstellungen der angeschlossenen Geräte Stellen Sie den digitalen Audioausgang am angeschlossenen Gerät so ein, dass der Ton im Format "Dolby Digital" oder "DTS" ausgegeben wird. Um Mehrkanal-Surroundsound auszugeben, sind möglicherweise weitere Einstellungen erforderlich. Einzelheiten dazu entnehmen Sie dem Handbuch zum Gerät.

Audio-uitgangsinstellingen van de verbonden apparaten Stel de digitale audio-uitgang van het verbonden apparaat zodanig in dat het geluid wordt uitgevoerd met "Dolby Digital" of "DTS". U moet mogelijk andere instellingen maken voor weergave van multi-kanaal surroundgeluid. Zie de handleiding van het betreffende apparaat voor details.